

(1)

## **Chambre des Représentants**

4 MARS 1947.

### **PROJET DE LOI**

**abolissant des prescriptions et déchéances  
et prorogeant certains délais en matière fiscale.**

### **EXPOSE DES MOTIFS.**

MESDAMES, MESSIEURS,

Durant l'occupation de la Belgique par les Allemands au cours de la guerre 1914-1918, de nombreux contribuables s'étaient trouvés dans l'impossibilité de faire valoir leurs revendications en matière de contributions directes et indirectes. Les administrations fiscales, pour des raisons d'ordre patriotique ou psychologique, n'avaient d'autre part, pas pu ou voulu user de leurs droits contre certaines catégories de redevables.

Afin de régulariser cette situation, la loi transitoire de finances, en date du 28 décembre 1918, abolissait par son article 5 les prescriptions et déchéances accomplies entre le 31 juillet 1914 et le 31 décembre 1918, relativement à des actions, droits et créances soit au profit de l'Etat ou de ses agents responsables, soit contre l'Etat. Elle établissait, pour l'exercice de ces actions, droits et créances, un nouveau délai qui prit fin le 31 décembre 1919.

Une situation sensiblement analogue se présente au lendemain de la guerre 1940-1945. Les cas de contestations sont cependant beaucoup moins nombreux, car l'Etat, tout comme la plupart des contribuables qui se trouvaient en Belgique durant l'occupation ont été à même, d'une manière générale, d'exercer ou de sauvegarder leurs droits.

Il ne paraît donc pas opportun de remettre en question tous les droits acquis, comme on l'a fait après la guerre 1914-1918. En matière civile et commerciale, les arrêtés-lois des 1<sup>er</sup> mai 1944 et 19 mars 1945 ne reviennent du

## **Kamer der Volksvertegenwoordigers**

4 MAART 1947.

### **WETSONTWERP**

**houdende opheffing van verjaringen en verval  
en houdende verlenging  
van sommige termijnen in fiskale zaken.**

### **MEMORIE VAN TOELICHTING.**

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Gedurende de bezetting van België door de Duitschers in den loop van den oorlog 1914-1918, waren talrijke belastingplichtigen in de onmogelijkheid geweest hun revendicaties inzake directe en indirecte belastingen te laten gelden. Anderzijds hadden de fiscale besturen, om redenen van vaderlandschen of psychologischen aard, geen gebruik willen of kunnen maken van hun rechten tegen sommige categorieën van belastingschuldigen.

Om dien toestand te reguleeren voorzag artikel 5 van de overgangswet van financiën dd. 28 December 1918 opheffing van alle tusschen 31 Juli 1914 en 31 December 1918 voltrokken verjaring en verval betreffende vorderingen, rechten en schuldborderingen hetzij ten bate van den Staat of van zijn verantwoordelijke ambtenaren, hetzij tegen den Staat. Zij vestigde voor het uitoefenen van bedoelde vorderingen, rechten en schuldborderingen een nieuwe termijn die een einde nam op 31 December 1919.

Een nagenoeg analoge toestand doet zich voor kort na den oorlog 1940-1945. De gevallen van betwisting zijn echter heel wat minder talrijk, want de Staat, evenals het meeste der belastingplichtigen die zich gedurende de bezetting in België bevonden, is in staat geweest over 't algemeen zijn rechten uit te oefenen of te vrijwaren.

Het lijkt dus niet geraadzaam al de verworven rechten weder aan de orde te brengen, zooals gedaan werd na den oorlog 1914-1918. In burgerlijke en handelszaken komen de besluitwetten van 1 Mei 1944 en 19 Maart 1945 trou-

reste pas, sauf pour des cas particuliers bien déterminés, sur ce qui a été accompli au cours de l'occupation.

Il est cependant de fait qu'un assez grand nombre de personnes se sont trouvées empêchées de s'occuper de leurs affaires pour des motifs d'ordre patriotique ou simplement de sauvegarde personnelle, tandis que de son côté, l'Etat s'est trouvé dans l'impossibilité pratique ou morale d'exercer ses droits contre des catégories de redevables.

Par ailleurs, les opérations militaires qui ont accompagné la libération et celles qui ont eu lieu depuis sur le sol national, ont mis aussi bien les Administrations fiscales que certains contribuables dans l'impossibilité de faire valoir leurs droits en temps utile. Les délais, parfois très courts, fixés par les lois fiscales ont été prévus pour des temps normaux et la situation n'a pas été normale pendant les quelques mois qui ont suivi la libération.

Enfin, les contribuables pouvaient, aux termes de certaines dispositions légales, bénéficier de faveurs fiscales moyennant d'accomplir les formalités prescrites dans un délai déterminé. Les circonstances nées de la guerre les ont empêchés d'accomplir des formalités et ils subissent de ce fait un préjudice sérieux.

Le présent projet de loi a pour objet de remédier à la situation créée par les faits et circonstances précitées. Il s'inspire, dans toute la mesure possible, des dispositions contenues dans les arrêtés-lois des 1<sup>er</sup> mai 1944 et 19 mars 1945 relatifs à la suspension des prescriptions et péremptions en matière civile et commerciale.

#### ARTICLES 1<sup>er</sup> et 2.

L'arrêté-loi du 1<sup>er</sup> mai 1944 a eu pour effet de suspendre toutes les prescriptions et péremptions en matière civile et commerciale pendant la période s'étendant du 5 septembre 1944 au 31 mars 1945. Parallèlement les articles 1<sup>er</sup> et 2 du présent projet de loi abolissent toutes les prescriptions et déchéances qui ont pu s'accomplir en matière fiscale au cours de la même période.

Ils établissent un nouveau délai de trois mois à partir de la publication de la nouvelle loi pour permettre tant aux contribuables qu'aux pouvoirs publics de faire usage de leurs droits.

#### ART. 3.

Les articles 1<sup>er</sup> et 2 abolissent vis-à-vis de tous les contribuables, les prescriptions et déchéances qui se sont accomplies entre le 5 septembre 1944 et le 31 mars 1945.

L'article 3 s'applique à certaines catégories déterminées de contribuables. Il abolit les prescriptions et déchéances qui se sont accomplies soit contre eux, soit en leur faveur, avant et éventuellement après ladite période.

Ces contribuables sont les prisonniers détenus par l'ennemi sur son territoire ou sur les territoires qu'il occupait; les déportés se trouvant en pays ennemi ou dans un pays qui était occupé par l'ennemi; les personnes réquisitionnées par l'ennemi et se trouvant contre leur gré en pays ennemi ou dans un pays qui était occupé par l'ennemi; les per-

wens niet terug, behoudens voor wel bepaalde particuliere gevallen, op hetgeen tijdens de bezetting werd volbracht.

Feitelijk echter waren nogal veel personen verhinderd zich met hun zaken onledig te houden wegens redenen van vaderlandschen aard of eenvoudig met het oog op eigen vrijwaring, terwijl de Staat zich zijnerzijds in de praktische moreele onmogelijkheid heeft bevonden zijn rechten tegen die categorieën van belastingplichtigen uit te oefenen.

De militaire verrichtingen welke met de bevrijding ge- paard gingen en die welke sindsdien op 's lands grondgebied plaats grepen hebben trouwens zoowel de fiscale Besturen als sommige belastingplichtigen in de onmogelijkheid gesteld hun rechten bijtijds te laten gelden. De soms heel korte door de fiscale wetten vastgestelde termijnen werden voorzien voor normale tijden, en de toestand is niet normaal geweest gedurende de enkele maanden die de bevrijding volgden.

Ten slotte mochten de belastingplichtigen, naar luide van sommige wetsbepalingen, fiscale gunsten genieten mits de voorgeschreven formaliteiten binnen een bepaalde tijd te vervullen. De uit den oorlog ontstane omstandigheden hebben hen belet die formaliteiten te vervullen, en ze lijden uit dien hoofde een gewichtig nadeel.

Dit ontwerp van wet heeft ten doel den door voormelde handelingen en omstandigheden teweeggebrachten toestand te verhelpen. Zooveel mogelijk gaat het uit van de bepalingen vervat in de besluitwetten van 1 Mei 1944 en 19 Maart 1945 betreffende de schorsing van verjaringen en verval in burgerlijke en handelszaken.

#### ARTIKELEN 1 en 2.

De besluitwet van 1 Mei 1944 heeft tot uitwerking gehad alle verjaringen en verval in burgerlijke en handelszaken te schorsen gedurende het tijdsperiode van 5 September 1944 tot 31 Maart 1945. Artikelen 1 en 2 van dit ontwerp van wet heffen parallel alle verjaringen en verval op welke zich in fiscale zaken gedurende hetzelfde tijdsperiode hebben kunnen voltrekken.

Zij stellen een nieuwe termijn van drie maanden te rekenen van de bekendmaking der nieuwe wet om het zowel de belastingplichtigen als de openbare machten mogelijk te maken hun rechten te doen gelden.

#### ART. 3.

Artikelen 1 en 2 houden heffing jegens al de belastingplichtigen, van alle verjaringen en verval voltrokken tussen 5 September 1944 en 31 Maart 1945. Artikel 3 is van toepassing op sommige bepaalde categorieën van belastingplichtigen. Het heft de verjaringen en verval op welke voltrokken zijn hetzij tegen hen, hetzij te hunnen gunste, vóór en eventueel na bedoeld tijdsperiode.

Deze belastingplichtigen zijn de krijgsgevangenen die door den vijand op zijn grondgebied of op de door hem bezette gebieden werden gedetineerd; de weggevoerden die zich in 's vijands land of in een land dat door den vijand bezet was, bevonden; de door den vijand opgeëisachte personen die zich tegen hun wil in vijandelijk

sonnes qui par suite de l'invasion du territoire belge, d'un fait de guerre ou de l'occupation ennemie ont quitté le territoire belge, à l'exclusion de celles qui ont suivi volontairement les armées ennemis lors de leur retraite ou qui étaient au service de l'ennemi; les personnes qui ont quitté le territoire belge ou qui se sont échappées d'un territoire ennemi ou d'un territoire occupé par l'ennemi pour se mettre à la disposition des gouvernements, des armées ou des services belges ou alliés au sens de l'article 117, alinéa 2, du Code pénal; les personnes qui en raison de leur activité patriotique ou pour motif racial (les Juifs notamment) durant l'occupation, ont dû abandonner leur domicile pour échapper à l'arrestation par l'ennemi (Comp. en matière civile, Arrêté-loi du 19 mars 1945, art. 4).

Il est de fait que les personnes susdites ont été mises dans l'impossibilité de veiller à leurs intérêts dès leur arrestation ou déportation par l'ennemi, dès qu'elles ont dû fuir leur domicile ou dès qu'elles ont quitté le pays.

#### ART. 4.

Des contribuables belges ou étrangers résidaient ou se trouvaient en dehors du territoire belge au 10 mai 1940. Par suite de la guerre ils ont été privés de toutes communications avec les services fiscaux.

Les avertissements-extraits des rôles relatifs aux biens ou aux intérêts qu'ils possédaient dans le pays n'ont pu leur parvenir.

De leur côté, les intéressés n'ont pu éventuellement introduire des réclamations contre les cotisations qui ont été réglées en leur nom.

Il s'indique de lever les prescriptions et déchéances qui ont pu s'accomplir soit contre eux soit à leur profit pendant la période comprise entre le 10 mai 1940 et le 31 mars 1945 (Comp. art. 8 de l'arrêté-loi du 19 mars 1945).

Le texte institue un nouveau délai de trois mois, qui prendra cours, comme en vertu des articles 1<sup>er</sup> et 2, à la date de la publication de la loi.

#### ART. 5.

L'article 3 de la loi du 24 juillet 1939 complété par les arrêtés des secrétaires généraux des 6 juin 1942 et 18 janvier 1944 a suspendu en faveur des citoyens rappelés sous les armes, des officiers, gradés et militaires de carrière ainsi que des prisonniers de guerre rapatriés — pendant la durée de leur congé de repos — tous délais leur impartis en matière civile et commerciale, fiscale et administrative ainsi que toutes voies d'exécution dirigées contre eux.

En règle générale, pendant l'occupation, l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines a été à même d'interrompre par des actes conservatoires les prescriptions

land of in een door den vijand bezet land bevonden; de personen die ten gevolge van den inval op Belgisch grondgebied, een oorlogshandeling of de vijandelijke bezetting, het Belgisch grondgebied hebben verlaten, met uitsluiting van degenen die de vijandelijke legers bij hun aftocht vrijwillig hebben gevuld of in dienst van den vijand waren; de personen die het Belgisch grondgebied hebben verlaten of uit vijandelijk grondgebied of uit een door den vijand bezet grondgebied ontsnapt zijn om zich ter beschikking van de Belgische of de geallieerde regeeringen, legers of diensten te stellen in den zin van artikel 117, tweede alinea, van het Wetboek van Strafrecht; de personen die wegens hun vaderlandsche bedrijvigheid of om een reden in verband met de rassenquaestie (de joden namelijk) gedurende de bezetting hun domicilie hebben moeten verlaten om aan gevangenzetting door den vijand te ontsnappen (Verg. in burgerlijke zaken, besluitwet van 19 Maart 1945, art. 4).

Feitelijk werden voormelde personen in de onmogelijkheid gesteld voor hun belangen te zorgen zoodra zij gevangengenomen of door den vijand weggevoerd waren, zoodra zij hun domicilie hebben moeten ontvluchten of zoodra zij het land hebben verlaten.

#### ART. 4.

Belgische of buitenlandsche belastingplichtigen verblijven of bevonden zich buiten het Belgisch grondgebied op 10 Mei 1940. Ingevolge den oorlog bleven zij verstoken van alle verkeer met de fiscale diensten.

De uittreksels uit de kohieren betreffende de goederen en de belangen die zij in het land bezaten konden hun niet toekomen.

Hunnerzijds konden de betrokkenen eventueel geen reclamaties indienen tegen de in hun naam geregelde aanslagen.

Het ligt voor de hand de verjaringen en erval op te heffen welke zich hebben kunnen voltrekken, hetzij tegen hen, hetzij te hunnen bate, gedurende het tijdsperk begrenpen tusschen 10 Mei 1940 en 31 Maart 1945 (Verg. art. 8 der besluitwet van 19 Maart 1945).

De tekst voert een nieuwe termijn van drie maanden in, die aanvang zal nemen, zooals krachtens artikelen 1 en 2, op den datum van de bekendmaking der wet.

#### ART. 5.

Art. 3 der wet van 24 Juli 1939 aangevuld bij de besluiten der Secretarissen-Generaal dd. 6 Juni 1942 en 18 Januari 1944, heeft ten gunste der onder de wapens wederopgeroepen burgers, der officieren, gegradsueerden en be-roepsmilitairen alsmede de gerepatrieerde krijgsgevangenen — tijdens den duur van hun ontspanningsverlof — alle in burgerlijke, commerciele, fiscale en administratieve zaken toegestane termijnen en tegen hen gerichte rechtsmiddelen tot tenuitvoerlegging geschorst.

In algemeenen regel is het Bestuur der Registratie en Domeinen gedurende de bezetting in staat geweest door conservatoire handelingen de verjaringen te stuiten welke

dont auraient pu se prévaloir contre elle les bénéficiaires des dispositions légales précitées.

Il n'en a pas été de même pour l'Administration des Contributions Directes qui a dû s'abstenir d'entamer les instances en recouvrement envers les intéressés.

Cette abstention dictée par des considérations humanitaires ne peut avoir pour conséquence de léser les intérêts de l'Etat.

L'article 5 a pour portée notamment de suspendre au profit de l'Etat les délais de prescriptions et déchéances édictés par l'article 78 de l'arrêté royal du 22 septembre 1937, et de mettre ainsi l'Etat sur un pied d'égalité vis-à-vis des contribuables bénéficiaires des dispositions légales précitées.

#### ART. 6.

Pendant la guerre et l'occupation, de nombreux terrains ont été affectés à des buts militaires; champs d'aviation, ouvrages de fortification, champs de mines, etc.

Les propriétaires en ont perdu les revenus, consistant en loyers, s'ils les donnaient auparavant en location, ou en jouissance s'ils s'en réservaient l'occupation.

En outre, des immeubles ont été détruits ou endommagés par suite des faits de guerre: bombardements par aviation, par artillerie, par bombes volantes, etc.

Néanmoins, la contribution foncière est légalement exigible des propriétaires intéressés, à moins que ceux-ci n'introduisent dans les délais prévus, une demande en remise ou modération du dit impôt. Certains contribuables ont présenté la demande requise, d'autres plus nombreux, absorbés par des soucis plus immédiats ont perdu la chose de vue.

Dans un but d'équité, l'Administration des contributions directes, par la circulaire du 10 avril 1942, n° 43.625 C. D. a décidé que la remise de la contribution foncière et de la contribution nationale de crise corrélative, serait accordée dans les cas de l'espèce, sans qu'il doive être présenté à cette fin, une demande régulière.

En vue de rentrer dans la légalité, l'article 6 institue pour les cas visés de nouveaux délais de réclamation.

Cette matière spéciale n'est donc pas régie par les dispositions des articles 2, 3 et 4 de la présente loi.

#### ART. 7.

Les personnes dont la maison d'habitation a été détruite ou rendue inhabitable en suite des opérations qui ont précédé ou accompagné la libération du continent européen n'ont, certes, pas eu le souci d'introduire une réclamation contre les cotisations aux impôts sur les revenus autres que la contribution foncière qui leur ont été signifiées à l'époque du sinistre.

Elles avaient d'autres préoccupations d'ordre matériel, plus pressantes.

degenen die het voordeel van voormelde wetsbepalingen genieten, tegen hem hadden kunnen aanvoeren.

Zulks is het geval niet geweest voor het Bestuur der Directe Belastingen, dat zich ervan heeft moeten onthouden rechtsgedingen tot invordering jegens de betrokkenen in te leiden.

Die onthouding, voorgeschreven door menschlievende beschouwingen, kan niet tot gevolg hebben de belangen van den Staat te schaden.

Artikel 5 heeft inzonderheid ten doel de bij artikel 78 van het Koninklijk besluit van 22 September 1937 uitgevaardigde termijnen van verjaringen en verval, ten bate van den Staat te schorsen en hem zoodoende op een gelijken voet te stellen tegenover de belastingplichtigen die voormelde wetsbepalingen genieten.

#### ART. 6.

Gedurende den oorlog en de bezetting werden tal van gronden aangewend tot militaire doeleinden: vliegpleinen, versterkingswerken, mijnvelden, enz.

De eigenaars verloren de inkomsten welke uit huurgelden bestonden, indien zij de gronden vroeger in huur gaven of uit genot, indien zij zelf het gebruik van de gronden hadden.

Bovendien werden onroerende goederen vernield of beschadigd ingevolge oorlogshandelingen: bombardementen met vliegtuigen, met artillerie, met vliegende bommen, enz.

De grondbelasting is niettemin wettelijk vorderbaar van de betrokken eigenaars, tenzij dezelve binnen de voorziene termijnen een aanvraag om kwijtschelding of vermindering van bedoelde belasting indienen. Sommige belastingplichtigen hebben de vereischte aanvraag voorgelegd, andere, talrijker, die tegenover dringender zorgen stonden, hebben de zaak uit het oog verloren.

Billijkheidshalve heeft het Bestuur der directe belastingen, bij aanschrijving van 10 April 1942 n° 43.625 C.D., besloten dat de kwijtschelding van de grondbelasting en van de ermede verband houdende nationale crisisbelasting in dergelijke gevallen zou verleend worden, zonder dat daartoe een regelmatige aanvraag moet ingediend worden.

Om tot de wettelijkheid terug te keeren, voert artikel 6 voorbedoelde gevallen nieuwe reclamatietermijnen in.

Die speciale stof is dus niet beheerscht door de bepalingen van artikelen 2, 3 en 4 van onderhavige wet.

#### ART. 7.

De personen wier woonhuis vernield of onbewoonbaar gemaakt werd ingevolge de verrichtingen die de bevrijding van het Europeesche vasteland voorafgegaan zijn of ermee gepaard gingen, hebben gewis de zorg niet gehad een reclamatie in te dienen tegen de aanslagen in de inkomstenbelastingen andere dan de grondbelasting, welke hun ten tijde van het schadegeval betekend werden.

Zij standen tegenover heel wat dringender bezorgdheden van stoffelijken aard. Het is ook het geval geweest voor

Il en a été de même pour les personnes qui par suite de circonstances analogues ont perdu un membre de leur famille habitant sous leur toit.

Il serait peu équitable d'opposer à ces personnes une exclusion qui trouve son origine dans les malheurs de la guerre.

Le présent article a pour objet d'accorder une abolition de prescription ou de déchéance entre le 1<sup>er</sup> janvier 1944 et le 31 mars 1945. Ici non plus la matière n'est pas régie par les dispositions des articles 2, 3 et 4 de la présente loi.

#### ART. 8.

Durant la guerre, quelques contribuables ont été cotisés deux fois aux mêmes impôts pour les mêmes exercices par suite de leur changement de domicile ou des perturbations que les circonstances de l'époque avaient apportées dans la tenue des registres de l'Etat civil de la population et dans les services de taxation.

Eu égard aux mêmes circonstances, les intéressés n'ont pas réclamé en temps opportun contre la double imposition réglée dans leur chef.

Un double emploi d'une autre nature s'est encore produit pendant les événements de guerre sous l'empire de l'article 52 des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus tel que cet article était libellé avant les modifications apportées par l'arrêté du 22 septembre 1941; les distributions de réserves imposées antérieurement dans le chef des sociétés par actions et des sociétés de personnes à responsabilité limitée entraînaient, en vertu du principe *non bis in idem*, déduction de l'impôt dû sur ces revenus distribués, des impôts cédulaires antérieurement perçus lors de la mise en réserve.

Légalement, des dégrèvements résultant des régularisations de l'espèce doivent être accordés avant la clôture des exercices auxquels ils se rapportent, mais les circonstances nées de la guerre n'ont pas permis aux services intéressés de régulariser toutes les situations dans les délais impartis et les sociétés que la chose concerne risquent de voir prescrire leurs droits.

Il convient de permettre à l'Administration de réparer légalement l'injustice commise à l'égard des contribuables se trouvant dans ces cas.

Telle est la portée de l'article 8.

#### ART. 9.

L'arrêté royal du 3 juillet 1939, n° 11, dont les dispositions ont été reprises par les articles 291 et suivants du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, avait accordé, sous certaines conditions, la restitution de la moitié du droit d'enregistrement de 11 p. c. perçus sur les actes d'acquisition de terrains destinés à la construction ou de bâtiments destinés à être entièrement démolis. Les deux conditions suivantes étaient notamment exigées: l'acte devait être passé après le 9 juillet

de personnes die, ingevolge analoge omstandigheden, een met hen inwonend familielid verloren hebben.

Het wäre niet heel billijk tegen die personen een uitsluiting op te werpen welke haar oorsprong vindt in de weeën van den oorlog.

Dit artikel strekt tot opheffing van verjaring of van verval tusschen 1 Januari 1944 en 31 Maart 1945. Hier evenmin wordt de stof beheerscht door de bepalingen van artikelen 2, 3 en 4 van onderhavige wet.

#### ART. 8.

Gedurende den oorlog werden enkele belastingplichtigen tweemaal in dezelfde belastingen voor dezelfde dienstjaren aangeslagen ingevolge hun verandering van domicilie of door de storingen welke de tijdsomstandigheden hadden teweeggebracht in het houden der registers van den burgerlijken stand der bevolking en in de taxatiediensten.

Gelet op dezelfde omstandigheden, hebben de betrokkenen niet te gepasten tijde gereclameerd tegen de in hunnen hoofde geregeldde dubbele belasting.

Een dubbele boeking van een anderen aard heeft zich nog voorgedaan gedurende de oorlogsgebeurtenissen op het gebied van artikel 52 der samengeschakelde wetten op de inkomstenbelastingen, zooals dit artikel opgesteld was vóór de bij besluit van 22 September 1941 toegebrachte wijzigingen; de uitdelingen van vroeger in hoofde van de vennootschappen op aandeelen en van de personen vennootschappen met beperkte aansprakelijkheid belaste reserves brachten met zich, op grond van het principe *non bis in idem*, aftrekking van de belasting verschuldigd op die uitgedeelde inkomsten, van de cedulaire belastingen vroeger geïnd bij het in reservestellen.

Wettig dienen uit dergelijke reguleeringen voortspruitende onlastingen verleend vóór het afsluiten der dienstjaren waarop zij betrekking hebben, doch de uit den oorlog ontstane omstandigheden hebben aan de betrokken diensten verhinderd al de toestanden binnen de voorgeschreven termijnen te reguleeren en de desbetreffende vennootschappen loopen gevaar hun rechten te zien verjaren.

Het past het Bestuur de gelegenheid te geven de onrechtvaardigheid, welche ten opzichte van de zich in die gevallen bevindende belastingplichtigen, werd gepleegd, wettig te herstellen.

Daartoe strekt artikel 8.

#### ART. 9.

Het Koninklijk besluit van 3 Juli 1939, n° 11, waarvan de bepalingen werden overgenomen in artikelen 291 en volgende van het Wetboek van Registratie-, Hypotheek- en Griffierechten, had onder sommige voorwaarden terugbetaling verleend van de helft van het registratierecht van 11 t. h. geheven op de akten van verkrijging van bouwterreinen of van gebouwen bestemd tot afbraak. De twee volgende voorwaarden waren inzonderheid vereisch: de akte moest na 9 Juli 1939 en vóór 1 Juli 1940 verleden zijn;

1939 et avant le 1<sup>er</sup> juillet 1940; ensuite la nouvelle construction devait être achevée dans les deux ans de la date de l'acte.

La seconde condition, relative au délai d'achèvement de la construction, a rarement pu être remplie, vu les difficultés de construire pendant la guerre. Il s'impose donc de prolonger ce délai.

Le projet va plus loin. Tenant compte de la pénurie d'habitations qui sévit actuellement dans tout le pays et afin d'apporter un encouragement à l'érection de nouvelles constructions, il fait revivre pour l'avenir les dispositions de faveur précitées; la restitution de la moitié du droit sera accordée si l'acte d'acquisition du terrain est passé avant le 1<sup>er</sup> janvier 1948 et si la nouvelle construction est achevée avant le 1<sup>er</sup> janvier 1950.

D'après l'arrêté de 1939, la restitution n'est possible que si l'acte contient la déclaration que le terrain acquis est non bâti et est destiné à l'édification d'une nouvelle construction ou que le bâtiment acquis sera démolî et remplacé par une construction nouvelle (Code des droits d'enregistrement, art. 291, 2<sup>e</sup>). Cette condition de forme reste exigée. Elle permettra d'écartier la restitution pour les acquisitions réalisées pendant la guerre et qui n'ont eu bien souvent qu'un but spéculatif.

#### ART. 10.

Indépendamment de la restitution prévue pour l'acquisition de l'emplacement, l'arrêté précité du 3 juillet 1939 (actuellement, art. 297 et suivants du Code des droits d'enregistrement) avait réduit à moitié le droit d'enregistrement de 11 p. c. applicable à la première transmission à titre onéreux d'un immeuble bâti, constatée avant le 1<sup>er</sup> janvier 1950.

Pour bénéficier de cette faveur, la construction ne pouvait pas avoir été commencée avant le 10 juillet 1939 et devait être achevée soit avant le 1<sup>er</sup> juillet 1941, soit dans les deux ans de l'achat de l'emplacement.

Les raisons qui ont été invoquées à propos de l'article précédent commandent ici aussi une prolongation des délais.

L'article 10 du projet reporte au 1<sup>er</sup> janvier 1950 la date avant laquelle devra être achevée la construction et fixe au 1<sup>er</sup> janvier 1955 la limite du délai pendant lequel pourra s'opérer, sous le bénéfice de la réduction à moitié du droit d'enregistrement, la première transmission à titre onéreux de l'immeuble nouvellement bâti.

Les autres conditions exigées par l'arrêté de 1939 sont maintenues et notamment la déchéance du droit à la réduction si la construction est commencée avant que l'état du terrain ait été constaté selon la procédure déterminée aux articles 293 et 294 du Code des droits d'enregistrement.

#### ART. 11.

L'article 44 du Code des droits d'enregistrement entré en vigueur le 1<sup>er</sup> février 1940, a réduit à 2,50 p. c. le droit

de nouveau bâti dans les deux ans de la date de l'acte.

De tweede voorwaarde betreffende den termijn van voltooiding van den bouw kon slechts zelden vervuld worden, gezien de moeilijkheden om tijdens den oorlog te bouwen. Deze termijn dient dus verlengd.

Het ontwerp gaat verder. Uit aanmerking van den in het gansche land heerschenden woningnood en om het optrekken van nieuwe gebouwen aan te moedigen, laat het voor de toekomst de hiervoren aangehaalde gunstbepalingen opnieuw gelden; de helft van het recht zal worden terugbetaald zoo de akte tot verkrijging van het terrein vóór 1 Januari 1948 is verleden en zoo de nieuwbouw vóór 1 Januari 1950 is voltooid.

Volgens het besluit van 1939 is de terugbetaling slechts mogelijk wanneer de akte de verklaring bevat dat de verkregen grond onbebouwd is en bestemd voor het optrekken van een nieuw gebouw, of dat het verkregen gebouw zal worden afgebroken en door een nieuw vervangen (Wetboek van Registratierechten, art. 291, 2<sup>e</sup>). Deze vormvoorraad blijft vereischt. Zij maakt uitschakeling mogelijk van de teruggave voor de tijdens den oorlog gedane verkrijgingen, welke vaak slechts een speculatief doel hadden.

#### ART. 10.

Ongeacht de teruggave voorzien voor de verkrijging van den grond, had voormalig besluit van 3 Juli 1939 (thans art. 297 en volgende van het Wetboek van Registratie) met de helft verminderd het registratierecht van 11 t. h. toepasselijk op de voor 1 Januari 1950 vastgestelde eerste overdracht onder bezwarenden titel van een gebouwd onroerend goed.

Om deze gunst te genieten mocht het gebouw niet vóór 10 Juli 1939 begonnen zijn en moest het, hetzij vóór 1 Juli 1941, hetzij binnen de twee jaar na de verkrijging van den grond, voltooid zijn.

De redenen welke in verband met vorenstaand artikel werden aangevoerd vergen hier ook verlenging van de termijnen.

Artikel 10 van het ontwerp verschift op 1 Januari 1950 den datum vóór welken het gebouw dient voltooid en bepaalt op 1 Januari 1955 de grens van den termijn gedurende welken de eerste overdracht onder bezwarenden titel van het nieuw gebouwde onroerend goed met genot van vermindering van de helft van het registratierecht, kan geschieden.

De andere bij het besluit van 1939 gestelde vereisten blijven gehandhaafd, inzonderheid het vervallen van het recht op vermindering zoo het gebouw werd aangevallen vóór dat de toestand van den grond werd vastgesteld volgens de procedure bepaald in artikelen 293 en 294 van het Wetboek der Registratierechten.

#### ART. 11.

Artikel 44 van het Wetboek der Registratierechten, in werking getreden den 1<sup>er</sup> Februari 1940, heeft het regula-

d'enregistrement applicable aux acquisitions d'immeubles faites par des personnes exerçant la profession d'acheteur des immeubles en vue de la revente.

Selon l'article 64 du même code, le droit au taux ordinaire, c'est-à-dire au taux de 11 p. c. devient exigible à charge de l'acquéreur professionnel si celui-ci n'a pas revendu l'immeuble dans un délai de 10 ans suivant l'achat.

L'article 316 du Code a étendu ce régime aux acquisitions qui ont été faites par les mêmes professionnels avant le 1<sup>er</sup> février 1940, sans acquitter le droit d'enregistrement. Selon cette disposition, les acquéreurs pouvaient, jusqu'au 31 janvier 1941, régulariser leur situation en payant le droit réduit de 2,5 p. c., mais aussi à la charge de revendre les immeubles dans les 10 années suivantes.

Il est certain que les événements de la guerre, suivis de l'interdiction d'aliéner les immeubles décrétée par l'arrêté-loi du 1<sup>er</sup> mai 1944, interdiction qui n'a été complètement levée que le 2 janvier 1946, ont contrarié les plans de réalisation qu'avaient envisagés les intéressés et les ont privés, en fait, d'une notable partie du délai de dix ans que la loi leur avait accordé pour revendre. Cela est surtout vrai pour ceux qui, dès 1940, ont acheté en invoquant le régime ci-dessus rappelé et pour ceux qui ont régularisé leur situation à la date du 31 janvier 1941. Il convient, en toute justice, de leur restituer le temps dont ils n'ont pu disposer, afin que les opérations de lotissement et de revente puissent s'échelonner normalement.

C'est pourquoi l'article 11 du projet prolonge jusqu'au 31 décembre 1954 le délai fixé pour la revente, en ce qui concerne les acquisitions faites par les professionnels avant le 1<sup>er</sup> février 1941.

#### ART. 12.

En ce qui concerne les contribuables qui se sont trouvés dans l'une des situations spéciales visées par les articles 3 et 4 (prisonniers, déportés, personnes résidant à l'étranger, etc.), il convient que les intérêts de retard ne leur soient pas réclamés pour la période pendant laquelle la loi reconnaît qu'ils ne pouvaient satisfaire à leurs obligations fiscales.

Réciproquement, ils n'auront pas droit aux intérêts pendant la même période, sur les impôts qui devraient leur être restitués par les pouvoirs publics.

Pour l'application de ce qui précède, il n'y a pas lieu de distinguer selon que la prescription a été ou non accomplie.

Par ailleurs, chaque fois que la prescription ou la déchéance aura été accomplie, l'abolition de cette prescription par la loi nouvelle n'aura pas pour effet de faire courir à nouveau les intérêts, à supposer que ceux-ci étaient en cours au moment de l'arrivée de la prescription. Le mon-

tiercht, van toepassing op de verkrijgingen van onroerende goederen door personen die beroepsmatig onroerende goederen aankopen met het oog op wederverkoop, tot 2,50 t. h. verminderd.

Volgens artikel 64 van hetzelfde wetboek wordt het recht tegen het gewoon procent, anders gezegd het recht van 11 t. h., eischbaar ten laste van den beroepsaankoper, zoo deze het gebouw niet heeft voortverkocht binnen een termijn van 10 jaar na den aankoop.

Artikel 316 van het Wetboek heeft dit regime uitgebreid tot de verkrijgingen welke door dezelfde beroepsaankopers vóór 1 Februari 1940 werden gedaan zonder het registratieright te betalen. Volgens deze bepaling konden de verkrijgers tot 31 Januari 1941 hun toestand regulariseren door de betaling van het verminderd recht van 2,5 t. h., doch ook met last de gebouwen binnen de 10 volgende jaren voort te verkoopen.

Het staat vast, dat de oorlogsgbeurtenissen, gevolgd door het verbod van vervreemding der onroerende goederen, afgekondigd bij de besluitwet van 1 Mei 1944, verbod dat slechts op 2 Januari 1946 volkomen werd opgeheven, de verwezenlijkingsplannen der betrokkenen heeft tegengewerkt en ze feitelijk een belangrijk deel van den tienjarigen termijn om voort te verkoopen welke hun door de wet voor voortverkoop werd toegezegd, heeft ontmonnen. Zulks geldt voornamelijk voor degenen die van 1940 af hebben gekocht, steunend op het hiervoren vermelde regime en voor degenen die hun toestand op 31 Januari 1941 geregulariseerd hebben. Naar recht en billijkheid dient hun dus de tijd teruggegeven waarover zij niet hebben kunnen beschikken, opdat de verrichtingen van verkaveling en voortverkoop hun normalen loop kunnen hebben.

Daarom houdt artikel 11 van het ontwerp verlenging tot 31 December 1954 van den termijn welke voor den voortverkoop werd gesteld, betreffende de verkrijgingen door beroepsaankopers vóór 1 Februari 1941.

#### ART. 12.

Met betrekking tot de belastingplichtigen die zich bevonden in een der speciale toestanden waarvan sprake in artikelen 3 en 4 (krijgsgevangenen, weggevoerden, personen die in het buitenland verblijven, enz.), past het geen nalatigheidsintresten te eischen voor het tijdsbestek gedurende hetwelk de wet erkent dat zij hun belastingplichten niet konden vervullen.

Wederkeerigheidshalve hebben zij voor hetzelfde tijdsbestek geen recht op intresten op de belastingen welke hun door de openbare machten zouden moeten terugbetaald worden.

Voor de toepassing van het voorgaande hoeft geen onderscheid gemaakt naargelang de verjaring al dan niet is voltrokken.

Anderzijds, telkens als de verjaring of het verval voltrokken is, zal de opheffing van deze verjaring door de nieuwe wet, niet voor gevolg hebben de intresten opnieuw te doen loopen, in de onderstelling dat deze bij het intreden van de verjaring liepen. Het bedrag dezer intresten zal

tant des intérêts sera arrêté définitivement à la date à laquelle la prescription s'est trouvée acquise.

Telle est la portée de l'article douze.

#### ART. 13.

Le présent projet ne touche pas aux suspensions de délais qui ont été accordées aux militaires par l'article 3 de la loi du 24 juillet 1939 et par les arrêtés des secrétaires généraux des 6 juin 1942 et 18 janvier 1944 qui ont étendu l'application de cette loi.

Il ne déroge pas non plus à l'article 2 de la loi du 18 octobre 1945 relative à l'amnistie fiscale, suivant lequel il est renoncé à l'établissement des impôts sur les revenus pour les exercices antérieurs à 1940, du droit de succession pour des décès antérieurs au 1<sup>er</sup> janvier 1940 et de la taxe compensatoire des droits de succession afférente aux exercices 1939 et antérieurs.

Enfin, les dispositions des articles 1 et 2 du projet n'ont pas pour effet de raccourcir les délais fixés par l'article 74 des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus tels qu'ils ont été prorogés par l'arrêté-loi du 17 décembre 1942 pris à Londres et par les dispositions légales ultérieures.

#### ART. 14.

Quoique le projet s'inspire largement des dispositions contenues dans les arrêtés-lois des 1<sup>er</sup> mai 1944 et 19 mars 1945 relatifs à la suspension des prescriptions et péremptions en matière civile et commerciale, il en est indépendant.

Pour éviter la confusion résultant d'un chevauchement de deux législations, les dits arrêtés, de même que l'arrêté-loi du 15 mai 1940, doivent être considérés comme n'ayant pas disposé pour les matières dont s'occupe le projet.

Bruxelles, le 7 février 1947.

*Le Ministre des Finances,*

definitief worden vastgesteld op den datum waarop de verjaring zal verworven zijn.

Ziedaar de strekking van artikel twaalf.

#### ART. 13.

Het onderhavig ontwerp laat onaangeroerd de schorsingen van termijn, aan de militairen toegestaan bij artikel 3 der wet van 24 Juli 1939 en bij de besluiten van de secretarissen-generaal dd. 6 Juni 1942 en 18 Januari 1944 tot uitbreiding van de toepassing van deze wet.

Het wijkt ook niet af van artikel 2 der wet van 18 October 1945 betreffende de fiscale amnestie, volgens hetwelk er wordt afgezien van de vestiging der inkomstenbelastingen over de dienstjaren van vóór 1940 van het successierecht voor sterfgevallen van vóór 1 Januari 1940 en van de taxe tot vergoeding van de successierechten in verband met de dienstjaren 1939 en vorige.

Ten slotte hebben de bepalingen van artikelen 1 en 2 van het ontwerp niet tot gevolg de bij artikel 74 der samengeschakelde inkomstenbelastingwetten bepaalde termijnen in te krimpen zooals deze bij de te Londen uitgevaardigde besluitwet van 17 December 1942 en bij de latere wetsbepalingen werden verlengd.

#### ART. 14.

Alhoewel het ontwerp in ruime mate uitgaat van de bepalingen der besluitwetten van 1 Mei 1944 en 19 Maart 1945, betreffende het schorsen van verjaring en verval van instantie in burgerlijke en handelszaken, is het er volkomen onafhankelijk van.

Ter voorkoming van de verwarring voortvloeiend uit een over elkaar loopen van twee wetgevingen, dienen bewuste besluiten, benevens de besluitwet van 15 Mei 1940, beschouwd als hebbende geen schikkingen getroffen voor de zaken waarover het ontwerp handelt.

Brussel, den 7<sup>e</sup> Februari 1947.

*De Minister van Financiën,*

J. VAUTHIER.

## PROJET DE LOI

CHARLES,

Prince de Belgique, Régent du Royaume,

*A tous, présents et à venir, SALUT.*

Sur la proposition du Ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit, sera présenté en Notre nom, aux Chambres législatives, par le Ministre des Finances.

## ARTICLE PREMIER.

§ 1<sup>er</sup>. — Sont rouverts pour une durée de trois mois, à compter de la date de la publication de la présente loi, les délais impartis pour attaquer ou signifier les décisions des juridictions civiles rendues en matière fiscale, qui sont venus à expiration entre le 5 septembre 1944 et le 31 mars 1945 inclusivement.

§ 2. — Cette disposition est applicable aux délais fixés par les articles 8, 14 et 16 de la loi du 6 septembre 1895 relatifs aux recours en appel et en cassation en matière d'impôts directs.

## ART. 2.

Sont abolies toutes prescriptions et déchéances, autres que celles relatives aux délais visés à l'article précédent, accomplies entre le 5 septembre 1944 et le 31 mars 1945 inclusivement, par application des lois et règlements en matière d'impôts dus à l'Etat, aux provinces et aux communes.

Il est établi, pour l'accomplissement de ces prescriptions et déchéances, un nouveau délai de trois mois à compter de la date de la publication de la présente loi.

## ART. 3.

Sans préjudice des dispositions des articles 1<sup>er</sup> et 2 qui précédent, sont abolies, dans les conditions indiquées ci-après, les déchéances et prescriptions visées à ces articles, accomplies tant au profit de l'Etat, des provinces et des communes qu'au profit des contribuables belges ou étrangers non ennemis, si ceux-ci rentrent dans les catégories suivantes :

- a) les prisonniers détenus par l'ennemi sur son territoire ou sur les territoires qu'il occupait;
- b) les déportés se trouvant en pays ennemi ou dans un pays qui était occupé par l'ennemi;

## WETSONTWERP

KAREL,

Prins van België, Regent van het Koninkrijk,

*Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.*

Op de voordracht van den Minister van Financiën,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het ontwerp van wet, waarvan de tekst volgt, zal in Onzen naam door den Minister van Financiën bij de Wetgevende Kamers worden ingediend.

## EERSTE ARTIKEL.

§ 1. — Worden heropend voor een duur van drie maanden, met ingang van den dag van de bekendmaking dezer wet, de termijnen toegestaan ter bestrijding of beteekening van de in fiscale zaken gewezen beslissingen van de burgerlijke jurisdicities, termijnen aflopend tusschen 5 September 1944 en inclusief 31 Maart 1945.

§ 2. — Deze bepaling is van toepassing op de termijnen bepaald bij de artikelen 8, 14 en 16 der wet van 6 September 1895 betreffende hooger beroep en cassatieberoep inzake directe belastingen.

## ART. 2.

Worden opgeheven alle verjaringen en verval andere dan diegene betreffende de in voorgaand artikel bedoelde termijnen, voltrokken tusschen 5 September 1944 en inclusief 31 Maart 1945, bij toepassing van de wetten en reglementen inzake aan den Staat, de provinciën en de gemeenten verschuldigde belastingen.

Voor het voltrekken van deze verjaringen en verval wordt een nieuwe termijn van drie maanden bepaald met ingang van den dag van de bekendmaking van deze wet.

## ART. 3.

Onverminderd vorenstaande bepalingen van artikelen 1 en 2, worden opgeheven, onder de hiernavolgende voorwaarden; de in bewuste artikelen bedoelde verjaringen en verval voltrokken zoowel ten voordele van den Staat, de provinciën en de gemeenten als ten voordele van de Belgische of buitenlandsche niet-vijandelijke belastingplichtigen, zoo deze in de volgende categorieën vallen :

- a) de gevangenen, door den vijand op zijn grondgebied of in door hem bezette gebieden gedetineerd;
- b) de weggevoerden zich bevindend in vijandelijk land of in een land dat door den vijand was bezet;

c) les personnes réquisitionnées par l'ennemi et se trouvant contre leur gré en pays ennemi ou dans un pays qui était occupé par l'ennemi;

d) les personnes qui, par suite de l'invasion du territoire belge, d'un fait de guerre ou de l'occupation ennemie ont quitté le territoire belge, à l'exclusion de celles qui ont suivi volontairement les armées ennemis lors de leur retraite, ou qui étaient au service de l'ennemi;

e) les personnes qui ont quitté le territoire belge ou se sont échappées d'un territoire ennemi ou d'un territoire occupé par l'ennemi pour se mettre à la disposition des gouvernements, des armées ou des services belges ou alliés, au sens de l'article 117, alinéa 2, du Code pénal;

f) les personnes qui, en raison de leur activité patriotique durant l'occupation ou pour motif d'ordre racial, ont dû abandonner leur domicile pour échapper à l'arrestation par l'ennemi.

Le présent article s'applique aux prescriptions et déchéances accomplies :

1° Quant aux personnes désignées sub litt. a), b) et c), suivant le cas, depuis le jour où a commencé leur captivité ou leur détention ou depuis le jour où elles ont quitté la Belgique, jusqu'à un mois après le jour de leur rentrée au foyer inclusivement et, au plus tard, jusqu'à une date qui sera fixée par arrêté royal;

2° Quant aux personnes désignées sub litt. d), e) et f), suivant le cas, depuis le jour où elles ont quitté le territoire belge ou se sont échappées d'un territoire ennemi ou d'un territoire occupé par l'ennemi, ou depuis le jour où elles ont dû quitter leur domicile, jusqu'au 31 mars 1945 inclusivement.

Il est établi, pour l'accomplissement de ces prescriptions et déchéances, un nouveau délai déterminé ainsi qu'il est dit aux articles 1<sup>er</sup> et 2. En ce qui concerne les personnes désignées sub litt. a), b) et c) qui ne sont pas encore rentrées au foyer ou qui y sont rentrées moins d'un mois avant la date de la publication de la présente loi, ce nouveau délai prend cours à l'expiration de la période déterminée sous le 1<sup>o</sup> qui précède.

#### ART. 4.

Sont abolies les déchéances et prescriptions visées aux articles 1<sup>er</sup> et 2, accomplies entre le 10 mai 1940 et le 31 mars 1945 inclusivement, tant au profit de l'Etat, des provinces et des communes qu'au profit des contribuables belges ou étrangers non ennemis résidant ou se trouvant à la date du 10 mai 1940 en pays étranger non ennemi.

Il est établi, pour l'accomplissement de ces déchéances et prescriptions, un nouveau délai déterminé ainsi qu'il est dit aux articles 1<sup>er</sup> et 2.

c) de door den vijand opgeëischte personen zich tegen hun wil bevindend in vijandelijk land of in een land dat door den vijand was bezet;

d) de personen die, ingevolge de invasie van het Belgisch grondgebied, een oorlogshandeling of de vijandelijke bezetting, het Belgisch grondgebied hebben verlaten, ter uitsluiting van diegenen die de vijandelijke legers op hun terugtocht vrijwillig hebben gevolgd of die in dienst van den vijand waren;

e) de personen die het Belgisch grondgebied hebben verlaten of uit vijandelijk grondgebied of een door den vijand bezet grondgebied zijn ontsnapt om zich ter beschikking te stellen van de Belgische of geallieerde regeringen, legers of diensten, in den zin van artikel 117, alinea 2, van het Wetboek van Strafrecht;

f) de personen die, wegens hun vaderlandsche bedrijvigheid onder de bezetting of om een reden in verband met de rassenquaestie, hun domicilie hebben moeten verlaten om aan een gevangenzetting door den vijand te ontkomen.

Het onderhavig artikel is van toepassing op de voltrokken verjaringen en verval:

1° Wat de sub litt. a), b) en c) bedoelde personen betreft, naar het geval met ingang van den dag waarop hun gevangenzitting of opsluiting heeft aangevangen of met ingang van den dag waarop zij België hebben verlaten, tot één maand na den dag van hun terugkeer naar hun haardstede (dag van terugkeer inbegrepen) en, uiterlijk, tot een datum welke bij Koninklijk besluit zal worden vastgesteld;

2° Wat de personen, aangewezen sub litt. d), e) en f) betreft, naar het geval, met ingang van den dag waarop zij het Belgisch grondgebied hebben verlaten of uit vijandelijk grondgebied of een door den vijand bezet grondgebied zijn ontsnapt, of met ingang van den dag waarop zij hun domicilie hebben moeten verlaten, tot inclusief 31 Maart 1945.

Voor het voltrekken van deze verjaringen en verval wordt een nieuwe termijn vastgesteld, bepaald zooals gezegd in artikelen 1 en 2. Voor de sub litt. a), b) en c) aangehaalde personen die nog niet naar hun haardstede zijn teruggekeerd of er minder dan één maand vóór den datum van bekendmaking van deze wet zijn teruggekeerd, neemt deze nieuwe termijn een aanvang bij het verstrijken van het sub vorenstaand 1° bepaald tijdsbestek.

#### ART. 4.

Worden opgeheven de bij artikelen 1 en 2 bedoelde verjaringen en verval, voltrokken tusschen 10 Mei 1940 en inclusief 31 Maart 1945, zoowel ten voordeele van den Staat, de provinciën en de gemeenten, als ten voordeele van de Belgische of buitenlandsche niet-vijandelijke belastingplichtigen die op 10 Mei 1940 verbleven of zich bevonden in een vreemd niet-vijandelijk land.

Voor het voltrekken van deze verjaringen en verval wordt een nieuwe termijn vastgesteld, bepaald zooals gezegd in artikelen 1 en 2.

## ART. 5.

§ 1<sup>e</sup>. — Sont prorogés les délais de prescriptions et les délais de déchéances édictés par l'article 78 de l'arrêté royal du 22 septembre 1937, relativement à des actions, droits, créances et voies d'exécution au profit de l'Etat ou de ses agents responsables, envers les citoyens rappelés sous les armes, les officiers, gradés et militaires de carrière, les prisonniers de guerre rapatriés.

Cette prorogation prendra fin six mois après la date de l'arrêté royal décrétant la remise de l'armée sur pied de paix sans qu'elle puisse cesser ses effets moins de six mois après la disparition des circonstances qui ont justifié l'absence ou l'interruption des poursuites.

Sont abolies les prescriptions et déchéances visées au premier alinéa, déjà acquises à la date de la mise en vigueur de la présente loi pour autant qu'elles soient résultées de l'application des articles 3 de la loi du 24 juillet 1939, 1<sup>e</sup> de l'arrêté du 6 juin 1942 et 1<sup>e</sup> de l'arrêté du 18 janvier 1944.

§ 2. — Les dispositions qui précèdent sont applicables aux taxes et impositions directes et indirectes des provinces et des communes.

## ART. 6.

Les délais impartis pour introduire des demandes en remise ou modération de contribution foncière et de contribution nationale de crise, par application de l'article 13, § 1<sup>e</sup>, premier alinéa des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus et de l'article 4, § 2 de l'arrêté du 16 juin 1941 relatif à la contribution nationale de crise, sont suspendus depuis le 10 mai 1940 jusqu'au 31 mars 1945 en tant que lesdites demandes se rapportent à des immeubles détruits ou endommagés par suite de faits de guerre ou dont le revenu n'a pu être recueilli en tout ou en partie par suite des mêmes faits.

Il est établi pour l'introduction des demandes susdites un nouveau délai de trois mois à compter de la date de la publication de la présente loi.

## ART. 7.

Les prescriptions et déchéances établies pour les actions en réclamation contre les cotisations aux impôts directs et taxes y assimilées, accroissements, amendes et intérêts en matière d'impôts directs autres que la contribution foncière et la contribution nationale de crise visées à l'article qui précède, perçus au profit de l'Etat, des provinces et des communes sont abolies pour la période comprise entre le 1<sup>er</sup> janvier 1944 et le 31 mars 1945, en faveur des personnes physiques ou morales dont le logement en suite des faits de guerre a été complètement détruit, ou endommagé et rendu inhabitable, ou évacué obligatoirement depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1944 et en faveur des personnes physiques qui, ensuite des mêmes faits, ont eu une personne de leur fa-

## ART. 5.

§ 1. — Worden verlengd de verjarings- en vervaltermijnen uitgevaardigd bij artikel 78 van het Koninklijk besluit van 22 September 1937, betreffende vorderingen, rechten, schuldvorderingen en tenuitvoerleggingsmiddelen, ten voordele van den Staat of van zijn verantwoordelijke agenten, tegenover de onder de wapens wederopgeroepen burgers, de officieren, gegradeerde en beroepsmilitairen, de gerepatrieerde krijgsgevangenen.

Deze verlenging neemt een einde zes maand na den datum van het Koninklijk besluit dat de herstelling van het leger op vredesvoet afkondigt; zij kan niet ophouden te gelden minder dan zes maand na het wegvalen der omstandigheden die de ontstentenis of de schorsing van de vervolgingen hebben gebillijkt.

Worden opgeheven de bij de eerste alinea bedoelde verjaringen en verval, reeds verworven op den datum van de inwerkingtreding van deze wet, voor zoover zij voortvloeiden uit de toepassing van artikelen 3 der wet van 24 Juli 1939, 1 van het besluit van 6 Juni 1942 en 1 van het besluit van 18 Januari 1944.

§ 2. — Vorenstaande bepalingen zijn van toepassing op de taxes en de directe en indirecte belastingen van provinciën en gemeenten.

## ART. 6.

De termijnen gesteld voor het indienen van aanvragen om vrijstelling of vermindering van grondbelasting en nationale crisisbelasting, bij toepassing van artikel 13, § 1, eerste alinea, van de samengeschakelde inkomenstbelastingwetten en van artikel 4, § 2 van het besluit van 16 Juni 1941 betreffende de nationale crisisbelasting, worden geschorst van 10 Mei 1940 tot 31 Maart 1945, voor zoover bewuste aanvragen betrekking hebben op gebouwen welke ingevolge oorlogshandelingen vernietigd of beschadigd werden of waarvan de opbrengst uit denzelfden hoofde niet geheel of gedeeltelijk kon worden verkregen.

Voor het indienen van vorenbedoelde aanvragen wordt een nieuwe termijn van drie maand voorzien met ingang van den datum van bekendmaking van deze wet.

## ART. 7.

De verjaringen en verval, vastgelegd voor de vorderingen in reclamatie tegen de aanslagen in de ten voordele van den Staat, de provinciën en de gemeenten geïnde directe en daarmee gelijkgestelde belastingen, de belastingverhogingen, geldboeten en intresten in zake directe belastingen andere dan de grondbelasting en nationale crisisbelasting waarvan sprake in vorenstaand artikel, worden opgeheven voor het tiidsbestek begrepen tussen 1 Januari 1944 en 31 Maart 1945, ten voordele van de natuurlijke of rechtspersonen wier woning door oorlogshandelingen volkomen vernietigd of beschadigd en onbewoonbaar gemaakt werd of sedert 1 Januari 1944 gedwongen moet worden ontruimd, en ten voordele van de natuurlijke personen

mille, habitant sous leur toit, tuée ou grièvement blessée depuis la date susvisée.

Il est établi pour l'accomplissement de ces actions en réclamation un nouveau délai de trois mois à compter de la publication de la présente loi.

#### ART. 8.

Sont abolies toutes prescriptions et déchéances accomplies entre le 10 mai 1940 et le 31 mars 1945 inclusivement, pour les actions en réclamation contre les cotisations aux impôts directs réglées par double emploi, y compris les cotisations basées en tout ou en partie sur des revenus déjà taxés visés à l'article 52 des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus.

Il est établi pour l'accomplissement de ces prescriptions et déchéances un nouveau délai de trois mois à compter de la date de la publication au *Moniteur* de la présente loi.

#### ART. 9.

Les modifications suivantes sont apportées à l'article 291 du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe :

Au 1<sup>e</sup> la date du 1<sup>e</sup> juillet 1940 est remplacée par celle du 1<sup>e</sup> janvier 1948.

Le 3<sup>e</sup> est modifié comme suit : « 3<sup>e</sup> Que la nouvelle construction soit achevée avant le 1<sup>e</sup> janvier 1950. »

#### ART. 10.

Les trois premiers alinéas de l'article 297 du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe sont modifiés comme suit :

« La première transmission à titre onéreux d'un immeuble bâti, constatée par acte authentique passé, avant le 1<sup>e</sup> janvier 1955, bénéficie aux conditions ci-après, d'une réduction de moitié du droit d'enregistrement de 11 p. c. :

» Si l'acquisition de l'emplacement ne rentre pas dans les prévisions de l'article 291, la construction ne peut avoir été commencée avant le 10 juillet 1939 et doit être achevée avant le 1<sup>e</sup> janvier 1950.

» Si l'acquisition de l'emplacement rentre dans les prévisions de l'article 291, la construction ne peut être commencée qu'après la date du titre authentique de cette acquisition et doit être achevée avant le 1<sup>e</sup> janvier 1950. »

#### ART. 11.

Le délai de dix ans prévu à l'article 64 du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, pour l'aliénation des immeubles acquis par les personnes exerçant la profession d'acheter des immeubles en vue de la revente, est en ce qui concerne les immeubles acquis par

die, ingevolge dezelfde feiten, sedert bewusten datum, een onder hun dak wonend familielid gedood of zwaar gewond hebben gehad.

Voor het vervullen van deze vorderingen tot reclamatie wordt een nieuwe termijn van drie maand verleend, met ingang van de bekendmaking van de onderhavige wet.

#### ART. 8.

Worden opgeheven alle verjaringen en verval voltrekken tusschen 10 Mei 1940 en inclusief 31 Maart 1945, voor de vorderingen tot reclamatie tegen de in de directe belastingen bij dubbel gebruik geregeld aanslagen met inbegrip van de aanslagen welke geheel of gedeeltelijk zijn gegronde op reeds belaste inkomsten bedoeld bij artikel 52 der samengeschakelde inkomstenbelastingwetten.

Voor het voltrekken van deze verjaringen en verval wordt een nieuwe termijn van drie maand verleend met ingang van den datum van bekendmaking van deze wet in het *Staatsblad*.

#### ART. 9.

Onderstaande wijzigingen worden gebracht in artikel 291 van het Wetboek van Registratie-, Hypotheek- en Griffierechten :

In 1<sup>e</sup> wordt de datum van 1 Juli 1940 door dien van 1 Januari 1948 vervangen.

3<sup>e</sup> wordt gewijzigd als volgt : « 3<sup>e</sup> Dat het nieuw gebouw vóór 1 Januari 1950 voltooid weze. »

#### ART. 10.

De eerste drie alinea's van artikel 297 van het Wetboek van Registratie-, Hypotheek- en Griffierechten worden gewijzigd als volgt :

« De eerste overdracht onder bezwaren titel van een gebouwd onroerend goed, die vastgesteld wordt door een vóór 1 Januari 1955 verleden authentieke akte, geniet, onder de hierna vermelde voorwaarden, een vermindering met de helft van het registratierecht van 11 t. h. :

» Indien de verkrijging van den grond niet in de voorzieningen van artikel 291 valt, mag de bouw niet vóór 10 Juli 1939 begonnen zijn en moet hij vóór 1 Januari 1950 voltooid zijn.

» Indien de verkrijging van den grond in de voorzieningen van artikel 291 valt, mag de bouw slechts na den datum van den authentieken titel deser verkrijging begonnen zijn en moet hij vóór 1 Januari 1950 voltooid zijn. »

#### ART. 11.

De termijn van tien jaar, voorzien bij artikel 64 van het Wetboek van Registratie-, Hypotheek- en Griffierechten, voor de vervreemding van onroerende goederen verkregen door personen die beroepsmatig onroerende goederen aan-koopen met het oog op wederverkoop, wordt tot 31 Decem-

ces personnes avant le 1<sup>er</sup> février 1941, prorogé jusqu'au 31 décembre 1954.

#### ART. 12.

Les intérêts de retard et les intérêts moratoires cesseront de courir pendant les périodes visées par les articles 3 et 4, en ce qui concerne les contribuables qui se sont trouvés dans la situation prévue par ces articles.

L'abolition des prescriptions ou déchéances accomplies n'a pas pour effet de faire renaître le cours des intérêts.

#### ART. 13.

Il n'est pas dérogé, par la présente loi, aux dispositions de l'article 3 de la loi du 24 juillet 1939 tendant à sauvegarder les droits des citoyens rappelés sous les armes, à celles de l'article 2 de la loi du 18 octobre 1945 relative à l'amnistie fiscale, ni à celles de l'arrêté-loi du 17 décembre 1942, relatif à la suspension, pendant la durée des hostilités, de la prescription en matière d'impôts sur les revenus.

#### ART. 14.

Les dispositions des arrêtés-lois des 15 mai 1940, 1<sup>er</sup> mai 1944 et 19 mars 1945 relatifs à la suspension des prescriptions et péremptions en matière civile et commerciale ne sont pas applicables aux matières réglées par la présente loi.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur*.

Donné à Bruxelles, le 7 février 1947.

ber 1954 verlengd met betrekking tot de onroerende goederen welke door deze personen vóór 1 Februari 1941 werden verkregen.

#### ART. 12.

De nalatigheidsintresten en de moratoire intresten zullen tijdens de in artikelen 3 en 4 bedoelde perioden ophouden te loopen voor de belastingplichtigen die zich in den bij bewuste artikelen aangehaalden toestand hebben bevonden.

De opheffing van voltrokken verjaringen of verval heeft niet tot gevolg deze intresten opnieuw te doen loopen.

#### ART. 13

Bij deze wet wordt niet afgewezen van de bepalingen van artikel 3 der wet van 24 Juli 1939 tot het vrijwaren van de rechten der onder de wapens wederopgeroepen burgers, van die van artikel 2 der wet van 18 October 1945 betreffende de fiscale amnestie, noch van die van de besluitwet van 17 December 1942 betreffende de schorsing, tijdens de vijandelijkheden, van de verjaring inzake inkomstenbelastingen.

#### ART. 14.

De bepalingen van de besluitwetten van 15 Mei 1940, 1 Mei 1944 en 19 Maart 1945, betreffende het schorsen van de verjaringen en ontzeggingen van eisch in burgerlijke en handelszaken, zijn niet van toepassing op de bij de onderhavige wet geregelde zaken.

De onderhavige wet treedt in werking den dag van haar bekendmaking in het *Staatsblad*.

Gegeven te Brussel, den 7<sup>e</sup> Februari 1947.

**CHARLES.**

PAR LE RÉGENT :

*Le Ministre des Finances,*

VANWEGE DEN REGENT :

*De Minister van Financiën,*

J. VAUTHIER.